

For Your Printing

SAIVA  
PRAKASA  
PRESS

# THE Hindu Organ

(The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus)  
PUBLISHED EVERY FRIDAY

Estd. Sept. 11, 1889. I

PHONE No. 856

[PRICE 10 CENTS]

VOL LXXVI

JAFFNA, FRIDAY JULY 3, 1964

NO. 13

## The Commonwealth And Ceylon

By S. Kumarakulasingham B. A.

The Commonwealth is mainly an ideal and from the practical angle it is an alliance of Britain and (now) free nations who were once colonial units of the British Empire. Beginning with Canada, the principle of granting independence in the form of Dominion Status to advanced colonies was recognised by Imperial Britain and this principle was later extended to Asia and Africa. At one time Dominions owed formal allegiance to the British crown but the membership formula was changed to accommodate India and Pakistan who became Republics after remaining Dominions for a few years. Though before granting Dominion Status to a Colony Britain took into consideration what the Colony's attitude towards the Commonwealth would be after getting freedom continued membership of the Commonwealth is not obligatory on the part of Dominions. A Dominion may renounce membership of the Commonwealth. Burma did this soon after becoming independent in 1948. The older members of the Commonwealth like Australia, Canada and New Zealand have racial and cultural affinity with Britain and they do not mind looking upon the English Queen as their Queen as well. Others look upon the Queen as 'Head of the Commonwealth' and it is in this capacity that she was welcomed with acclamation in Free India.

The Commonwealth exists chiefly because of British initiative. Apart from having shared the common experience of being ruled by the same Imperial power, the member countries of the Commonwealth also have political systems based on the English Parliamentary model. English government whether conservative or labour have made it an integral part of government policy to

foster Commonwealth relations. Though the British nation at large shows no special interest in Commonwealth affairs, the British Press is always ready to remind the British Government of its Commonwealth obligations—a role which was played in full during the time negotiations for British entry into the European Common Market. (Britain failed to gain entry). There are a Commonwealth Office and a Secretary of State for Commonwealth relations and all Dominions have High Commissioners in Britain and other Commonwealth countries. Periodic conferences of Commonwealth Prime Ministers, Finance Ministers and Parliamentarians are held and problems of common interest are discussed. Prime Ministers attending a Commonwealth Conference are guests of the British Government during their stay in London and it is the traditional practice for the British sovereign to invite them to Buckingham Palace for lunch. At this year's conference the charming personality of Nehru will be missed and it so happened that he died a few days after announcing his wish to attend the Conference.

The purposes of Commonwealth Prime Ministers' Conferences are to keep alive the ideal of Commonwealth unity and consultations and discussion of problem of common interest. Decisions taken at these conferences are not binding on any member and care is taken not to touch upon matters which are internal concerns of member states. Britain has interest beyond the Commonwealth and so have other countries to a lesser degree. At this year's conference along with the customary topic like trade, the situation in Laos and the serious development in the Indonesia-Malaysia quarrel will be discussed. Malaysia is a British creation

and relies on British troops and arms for her safety. To Asian and African countries Indonesia is a new Eastern nation struggling to establish herself after throwing off the imperial yoke. Further, countries like Ceylon and India are followers of an avowed policy for neutrality and though Malaysia is a Commonwealth country they will not commit themselves to 'Defence' contributions on her behalf.

In the near future Ceylon may become a Republic but she should not leave the Commonwealth if she does so. She enjoyed Imperial Preference in the matters of tariffs and now enjoys Commonwealth Preference. Even in the negotiations for British entry into the European Common Market, special safeguard for agricultural products of Commonwealth countries figured largely. Ceylon played a big role in bringing into existence the Commonwealth aid plan called the 'Colombo Plan' and to an under-developed Asian country like her, Colombo Plan aid is very valuable and has already proved to be so. Though the era of free entry into Britain for Commonwealth citizens has ended, Commonwealth countries have special quotas assigned to them. Scholarships and training facilities of all kinds are available in Britain for citizens from Commonwealth countries, not to say anything about what member countries provide for one another in these matters. In matters of Defence, whether we like it or not, our safety in case a world war breaks out is bound up with the security of the Commonwealth as a whole. Membership of Commonwealth does not in any way prevent our conducting our foreign policy to suit our needs. The Commonwealth is an international

(Continued on page 2)

## An Analysis of the TIRUMANTIRAM

(By A Science Graduate)

(Continued from last issue)

Sookuma Vak is a sort of inner light within (the body), indestructible in itself, but destructible in its products. If the Purushan (soul) realizes its true nature, he will become possessed of unceasing knowledge, bliss, supremacy (over all else), and eternality and freedom from birth and death, and the weariness and misery arising therefrom..... (but) it is not the delightful Brahman (as stated by Sabda Brahma Vadies). The wise say that it is Maha Maya, மகிழ்ச்சிக்கும் பிரம்ம அன்று மாயையை என்பார் நல்லோர்.

மாயப்பாழ் is also called காரியப்பாழ் or disappearance of the products (of Maya), and சேவ உபாதிப்பாழ் or disappearance of the impediments of the living soul where it identifies itself with the impediments. போதப்பாழ் or disappearance of worldly knowledge is also known as காரணப்பாழ் or disappearance of the basic sources thereof, சேவியோமப்பாழ் or disappearance of the living soul's pervasiveness, and பர உபாதிப்பாழ் or disappearance of the impediments of Grace (Tirotyai) where it mixes with the impediments of the basic sources of knowledge for mitigating the woes of the soul, உபசார்த்தப்பாழ் or disappearance of fleeting calmness is also called சிவசத்திபிற சேவன் ஆய விவாதிப்பாழ் or disappearance of the (idea of) merger of the living soul in Divine Grace.—These are matters beyond the grasp of ordinary mortals like us. Why for instance should calmness (Samadhi சமாதி) or merger in Divine Grace or the basic sources of knowledge like omniscience be thus described, it is difficult to comprehend. We have tried to explain them to some extent, and also introduced the words consciousness &c. of these, as mental consciousness implies the presence of lingering traces of the ego or egotism, which should be completely eradicated if one is to attain to unalloyed heavenly Bliss. Only spiritually advanced souls who put their theories into actual practice can realize all this.

Sections XVIII and XIX dwell further on Kariya Karana Upadhi காரிய காரண உபாதி or impediments of the products (of Maya) and the basic sources of worldly knowledge, and on Upa Sandham உபசார்தம் or (attainment of) calmness, respectively, spoken of briefly in the previous section. But the less we dilate on them the better We read:

- 2501 The seven besetting impediments of the living soul and the seven adhering impediments of knowledge,—when all vestiges of these disappear with the afore-mentioned products and basic sources, then the soul becomes (of the nature of) God,
- 2504 The much-dreaded Anavam will not cease (to afflict the soul) except through the Grace of the all-pervading deathless Lord, the Soul of souls, the sure motive power behind the impediments of the causes aforesaid and their opposites (the effects of Maya).

2506 முத்திக்கு வித்து முகல்வன் நன் ஞானமே, பத்திக்கு வித்துப் பணிந்துறப்பற்றலே, சித்திக்கு வித்துச் சிவபரந் தானாகல், சக்திக்கு வித்துத் தனதுப சாந்தமே..

The seed (cause) of emancipation (from bondage) is Godly Knowledge. The seed of love

(Continued on page 3)





தமிழ்நாட்டில்  
தமிழ்நாட்டில் தான் திவ்யம்  
தமிழ்நாட்டில் தான் திவ்யம்  
தமிழ்நாட்டில் தான் திவ்யம்  
தமிழ்நாட்டில் தான் திவ்யம்  
தமிழ்நாட்டில் தான் திவ்யம்

## Hindu Organ

FRIDAY, JULY 3, 1964

### Treasure These Thoughts

If the aspirant goes beyond likes and dislikes he has crossed this ocean of Samsara.

—SWAMI SIVANANDA

### MUCH ADO ABOUT NOTHING!

Searching for some thing sinister in all events of public welfare has become a pastime for frustrated politicians. The vicious habit has become so pervading that even in quarters where such malicious propaganda was usually deprecated open encouragement is now being offered to the mischief-mongers. The inauguration of the Indo-Ceylon Friendship League was a matter of normal interest and is the result of the enthusiasm of well-meaning social workers for establishing increased cultural contact between the two neighbouring countries. Certainly it cannot be said to be of the same scope as that of the Sino Lanka or the Soviet Lanka or Lanka-America friendship Leagues. The occasion of the formal acknowledgment of the existence of the Indo-Ceylon Friendship League was purely a get-together of culture-loving citizens of this country to exchange cordial greetings and remember with pride the traditional fact of a common heritage for both nations. Speeches, tea and dinner parties and other items of entertainment were in the agenda as they must have been. The pleasant evenings were heartily enjoyed by every one who was present on those occasions. Strangely enough certain reports of these functions that appeared in a section of the press have been so designed as to provoke editorial comments in a leading newspaper. Messrs Rajaratna and R. G. Senanayake are confirmed rabble-rousers and can be understood when they see phantoms in every event where non Sinhala speaking people gather. If in the inauguration of the

Indo-Ceylon Friendship League these communal die-hards had the vision of a phantasmagoria it would be under-standable. But where responsible and learned exponents of journalism rush in unholy haste to comment on normal happenings in such a way as to create a big stir and sensation in the country, it is really a matter for serious attention.

Journalistic history shows that the growth of the newspaper as a powerful voice of the people is due to the fact that the etiquette of interpreting news in a constructive way and contributing to the promotion of enlightenment and lofty thinking has been zealously preserved all the world over. We are quite confident that the unfortunate misinterpretation of the proceedings of the functions in connection with the inauguration of the Indo-Ceylon Friendship League would be cleared. That these functions were conducted perfectly in keeping with the best traditions of cultural meetings and that they were not of a political nature are plain facts within our personal knowledge.

### SUGAR-COATED!

The same promises, the same pious wishes, streamline the speech from the Throne. Sweeter phraseology is all the difference. Enforcing of the Sinhala Only Act and the Tamil Language (Special Provisions) Act has been mentioned but with a peculiar proviso, that is, acceptability to all and an apparently contradictory provision namely the retiring of Government Servants who are inefficient. That the interpretation of inefficiency is in the context of Sinhala Only Act is only too well known.

However, we commend the grit of the Government in persisting to reassure the minorities, in every speech from the Throne, that affairs would take a change for the better.

### INDO-CEYLON FRIENDSHIP LEAGUE

At a pleasant function held in the Vaidheswara Vidyalyaya grounds Vanarponnai in the presence of a large and representative gathering the Indo-Ceylon Friendship League was inaugurated. Mr. S. H. Perinpanayakam presided. His Excellency Shri B. K. Kapur, High Commissioner for India in Ceylon offered felicitations.

A dinner was held by the League in this connection at the Central College Hall.

### Letters to the Editor.

#### SHRI JAWAHARLAL NEHRU

Sir,—

In addition to his most valuable services to India and to humanity, Shri Jawaharlal Nehru was a great friend of Ceylon and through his wonderful efforts, sacrifices and example contributed along with members of his illustrious family considerably towards the regaining of our country's own national independence. It is apposite that as a humble token of our affection, gratitude and affection for the noble and gracious personality who has joined the ranks of the immortals, we the people of Ceylon seek to perpetuate his memory by publishing a commemoration volume including inter alia, his speeches delivered in our country, the addresses of welcome presented to him, select correspondence, tributes paid to him by the press and public and anecdotes to him.

A further suitable memorial to perpetuate his cherished memory in some part of Ceylon and to keep his name and historic career alive in the hearts of generations to come would be one of our country's precious possessions and would serve as a silent and sure source of inspiration for the future urging people to ever widening thought and action.

S. SIVASUBRAMANIAM

103/2, Hultsdorf Street, Colombo, 12.

### FEDERAL PARTY COMMITTEE'S DECISION

Sir,—

The feeling of dissatisfaction implied in the statements issued recently by and on behalf of the Committee of the Federal Party is generally identical with the sentiments of the Tamil speaking people. However, the decisions arrived at and the steps contemplated may not be in the best interest of the community or of the country as a whole. Some of the decisions are capable of further weakening the already weak position of the Tamil people and also rendering the task of inter-communal reconciliation and co-operation which is paramount, more difficult. As such, the Federal Committee would be rendering a distinct service to the public if the decisions are reconsidered

### Astrological

## WEEKLY FORECASTS

SRIPATHY

FROM 5-7-64 TO 11-7-64.

ARIES *Aswini, Barani, Kartikai 1st part [Medha Rasi]*

There will be no mental peace. New ventures will be delayed. Expenses will be heavy. Caution is necessary in speech and action. Difference of opinion among friends and relatives likely.

TAURUS *Kartikai 2, 3, 4, Rohini, Miru, Aruvisha 1, 2 [Idapa Rasi]*

Health will be far from satisfactory. Impurity of the blood bites complaints or eye troubles likely. Expenses will be heavy. You will find it difficult to succeed in your new ventures.

GEMINI *Mirugasirisha 3, 4, Thiruvathirai, Punarpusam 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]*

Health and emotional upsets likely. You will be overworked. New ventures will be delayed. Expenses will be heavy but you will get enough to meet them.

CANCER *Punarpoosa 4, Poosa, Ayilya [Kataka Rasi]*

Financial conditions should improve. Gains through landed properties promised. Some changes in routine shown. But there will be no mental peace. Health upsets also likely.

LEO *Maha, Pooru 1, Uttira, [Singha Rasi]*

Most of your efforts will be rewarded. Gains through agricultural pursuits promised. Old investments will bring in good results. But domestic upsets shown.

VIRGO *Uttira 2, 3, 4, Attakittirai 1, 2 [Kanni Rasi]*

Sunday and Monday morning must be spent with care. Troubles through paternal relatives likely. Financially a fairly good week. Fame and social success indicated. Ruin to enemies also promised.

and if found necessary, adjustments made in the program contemplated and there is a reorientation of policy and procedure to be arrived at in a spirit of courageous independence combined with statesmanlike forethought.

S. SIVASUBRAMANIAM  
103/2, Hultsdorf St.,  
Colombo 12.

LIBRA *Chittirai 3, 4, [Swati, Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]*

Troubles in the office shown. Spend Monday and Tuesday with care. Rest of the week will be favourable. But domestic upsets likely. Worries through brothers and sisters shown.

SCORPION *Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]*

Mental peace will be far away from you. Health upsets also shown. Domestic conditions will be unsatisfactory. You will find it difficult to have your own way in things. Spend Wednesday and Thursday with care.

SAGITTARIUS *Moolam, Pooradam, Uttiradam 1 [Thanu Rasi]*

Ill health in the domestic circle will cause you some anxiety. Misunderstanding with friends also shown. Spend the last two days with care. Financially a good week.

CAPRICORNUS *Uttiradam 2, 3, 4, Thiruvonam, Avittam 1, 2. [Makara Rasi]*

You will be able to steer clear of obstacles this week. Ruin to enemies and fame promised. But health upsets likely.

AQUARIUS *Avittam 3, 4, Satayam, Pooraddati 1, 2, 3 [Kumbha Rasi]*

Health should improve after mid-week. But there will be no mental peace. Clashes with friends and relatives shown. You will find it difficult to complete outstanding affairs. Financially a good week.

PISCES *Pooraddati 4, Uttiraddati, Revati. [Meena Rasi]*

Financial gains and fame promised. Gains through landed properties also indicated. But you will be quick to pick up quarrels. Troubles through vehicles shown.

### PERSONAL

Mrs. Sathiamala Thirunavukkarasu nee Sateunan has been awarded the M. B., Ch. B. degree of the School of Medicine, University of Leeds with second class honour and distinction in Obstetrics and Gynaecology.

She is a past pupil of Vembadi Girls School and is 23 years old.



# Tirumantiram

(Continued from page 1)

(or devotion) is humility and meditation. The seed of miraculous deeds is Sivohambhavanai, and the seed of Saktinipadam or descent of Divine Grace is Upa Sandham or mental calmness.

2507 The seven effects (products of Asuddha Maya) merge in Asuddha Maya. The seven causes (of knowledge) merge in Suddha Maya. When all traces of these causes and effects disappear, there arises the adorable state, of perfect silence. Such is the nature of Upa Sandham.

Section XX bears the headline Puramkooramai புறங்கூரமை literally refraining from back-biting or slandering,—not quite a happy style of describing the subject perhaps, but Tirumoolar gives expression to some plain speaking here to hypocrites and other ignorant people who pretend or presume to know more than what they actually know. Says he:

2512 பிறையுள் கிடந்த முயலை எறிவான்  
அறைமணி வான் கொண்டவர்தமம் போலக்,  
கறைமணி கண்டனைக் காண்குற மாட்டார்  
நிறை அறிவோம் என்பர், நெஞ்சிலர் தாமே.

People incapable of realizing the nature of the blue-throated Lord pretend to know what perfection is. They have no common sense (or conscience). They resemble mock-heroes (bravos) who unsheathe their be-jewelled swords to kill an imagined hare in the moon.

2513 Oh! Mind! (Why do) you boast of your prowess? (Do you not know that even) the venomous cobra (retracts its outspread hoods and) takes refuge in a deep ant-hole when (it sees) a sharp-clawed eagle fly in the sky? pray be quiet like a (fast flowing) river entering the expansive sea (and losing its velocity).

The careful reader will note that these verses aptly portray the mischievous activities of some of our modern-day so-called educated scholars and pseudo-Swamis, who presume to turn and twist and murder sacred texts, the word of the Omniscient Lord and His devoties, to suit their fancy.

2519 He who is difficult of realization even to the Devas,—Contemplate on Him within yourself (without looking for Him elsewhere). Do so in good time without procrastinating. Think of and worship Him in all the three nicks of time. Then will you become of the nature of the Supreme of supremes.

Section XXI is entitled Ashta - tala - Kamala - Mukkuna-Avasthai, அஷ்ட தளகமலமுக்குண அவத்தை, the eight-petaled heart-lotus and the state (transcending) the three Gunas (Sativikam, Rajasam and Tamasam).

2528 ஒருங்கிய பூவுமோர் எட்டிதழ் ஆகும்  
மருங்கிய மாயா புரி அதன் உள்ளே,  
சுருங்கிய தண்டின் சுழலையின்னுடே,  
ஒருங்கிய சோதியை ஓர்ந்தெழும் உயந்தே.

Inside this small city of Maya (the human body) adhering to it is an eight-petaled flower (the lotus like heart) adjoining the slender spinal cord. The luminous Lord seated therein should you contemplate and attain redemption (from bondage).

2529 மொட்டலர் தாமரை மூன்றள, மூன்றினும்  
விட்டலர் கின்றனன் சோதி விரிகுடர்,  
எட்டலர் உள்ளே இரண்டலர் உள்ளூறில்  
பட்டலர் கின்றதோர் பண்டங் கனுவே.

The contents of the blossoming lotus-bud are three-fold (the flower, the seed vessel and the seed within it). The all-pervading luminous Lord pervades all three of them. Within the eight-petaled flower is the second (the seed-vessel), and if one looks inside (the seed within, he will find) the Incomparable Treasure (God) shining therein.

Cf. Chandogya Upanishad VIII. 1.1: There is this Brahmapurem (body), and in it the Daharam

# The Commonwealth and Ceylon

(Continued from page 1)

association standing for peace and propagation of liberal ideals and is free from the taint of power-politics from which the bigger and more powerful association—the U. N. O. suffers. Britain cannot be blamed for the apartheid policy of South Africa. Demonstrations of racial violence in Britain never received even indirect government approval. Though the process of transition from Empire to commonwealth is not yet fully complete, Britain is no longer an Imperial power of note and in the course of time Hong Kong will be free and there will be no British Governor to suspend the constitution in British Guiana. The non-invitation of the South Rhodesian Prime Minister is a feather in the British Govt's cap. The Commonwealth assures the Ceylon of a place beside the great nations of the world and also a place

(palace) of the lotus (lotus-like heart), and in it this Antar-Akasam (small space). Now, what exists in this Antar Akasam is to be sought after, is to be understood.—The Siddhiyar Sruti commencing நாமும் இதயந்தானும் aptly describes the nature of the heart-lotus. We had occasion to quote this verse more than once before, first in our Notes on the Bhagavat Gita, and later in our Vedanta Moola Saram, Chap XVIII. We give the English translation only here.

The (contemplation of the) heart-lotus implanted (within the human body is as follows): Earth (the grossest of the 24 Atma-tatwas is its root embeded in the navel, the next (23) tatwas form its stalk of 8 inches length, the products of Maya (Vidya tatwas) and Suddha Vidya its eight petals on which are inscribed the eight letters (commencing with the Om), Isvara and Sadasiva tatwas the pollen and stamens, and Sakti (and Siva tatwas the seed-vessel and seed) inside the pollen. Such is the comely seat (of the heart-lotus) on which resides the Bliss-giving Lord with His Arul-Sakti. Thus should you contemplate and worship (the Lord dwelling in your heart).

2536 ஒன்றும் இரண்டும் ஒருங்கிய காலத்து  
நின்றும் இருந்தும் நிலம்பல பேசினும்  
வென்றும் இருந்து விகிந்தனை நாடுவர்  
சென்றும் இருந்தும் திருவுடையோரே.

When the three (Gunas) become one (in other words in the transcendent state when no distinction is made between goodness, activity and passivity), devoties possessed of spiritual wealth contemplate on God overcoming (the sense-savages), without caring for what the world (thinks or) speaks about them, whether they are seated (in one place) or stand or move about (from place to place).

We have taken the three (1 & 2) here as referring to the three Gunas, taking our cue from the heading given to this section, முககுண அவத்தை the state (transcending) the three Gunas. Cf. Siddhiyar: ஞாலமதில் ஞானகிட்டை உடையோருக்கு நன்மையொடு தீமை இல்லை...குணம் இல்லை...Jivan Muktas make no distinction between good and bad, they have no preference for one quality over another, &c.

(To be continued)

# NOTICE

IN THE DISTRICT COURT OF  
JAFFNA  
No. P. 764

1 S. Vettivelu and wife  
2 Maheswariammah both of  
Urumpiray  
Vs. Plaintiffs  
1 K. Velauthapillai and wife  
2 Pasupathiammah of do  
3 Saraswathiammah widow of  
S. Ilaiyathamby of do presently of Malaya  
Defendants

It is hereby notified that action No. P. 764 has been instituted in the District Court of Jaffna under the partition act No. 16 of 1951 for the partition/sale of the land called Valuchilimpilan in extent 9 Lms, V. C. and 6 Kls. and situated at Urumpiray.

The defendant in the aforesaid action are summoned to appear in Court on the 9th day of July 1964 at 10 O'clock of the forenoon.

By order of Court,  
Sgd. K. N. Subramaniam  
Secretary/Chief Clerk  
This 27th day of February  
1964

O 56 3

# ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF  
JAFFNA

Testamentary Jurisdiction  
No. 1474.

In the matter of the Intestate Estate of the late Kanagasabai Navaratnam of Kokuvil West, Jaffna

Deceased.  
Rasamallur widow of Kanagasabai Navaratnam of Kokuvil West, Jaffna

Vs. Petitioner.  
1 Navaratnam Jayaratnam  
2 Navaratnam Thuraiatnam  
3 Navaratnam Alagaratnam  
4 Pusparani daughter of K. Navaratnam  
5 Thangarani daughter of K. Navaratnam  
6 Navaratnam Tharmaratnam  
7 Navaratnam Paramaratnam all of Kokuvil West

8 Ponnuthurai Raja-ratnam of -do-  
Guardian - ad - litem over the 1st to 7th Respondents Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire District Judge, Jaffna on the 7th day of May 1964 in the presence of Mr. M. Mathiapparanam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the petitioner having been read.

It is ordered that the above-named 8th respondent be appointed Guardian - ad - litem over the minors 1 to 7 respondents for the purpose of watching their interests in these administration proceedings and that the Petitioner be and she is hereby declared entitled to take Letters of Administration to the estate of the said deceased and that Letters of Administration be issued to the petitioner as his lawful widow, unless the said respondents or any other person or persons interested shall appear on or before the 10th day of July 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the said 8th respondent do produce the said minors in court on the said date.

This 7th day of May 1964  
Sgd. N. Sivagnanasundaram  
District Judge

Drawn by  
Sgd. M. Mathiapparanam  
Proctor for Petitioner.  
O 56 3 & 10



**ORDER NISI**IN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction  
No. 1482.In the matter of the Intestate  
estate of the late Sinnam-  
mah widow of Visuvalingam  
of Naranthanai Kayts  
DeceasedVisuvalingam Namasivayam  
of Naranthanai, Kayts  
Vs. Petitioner1 Visuvalingam Nava-  
nayagam2 Visuvalingam Thalai-  
yasingam3 Maheswary daughter  
of Visuvalingam all of  
NaranthanaiMinor 4 Jayanthi daughter of  
Sivagnanasampantner5 Sivagnanasampantner  
Jeykumar6 Bawani daughter of  
Sivagnanasampantner7 Ramany daughter of  
Sivagnanasampantner8 Gowri daughter of  
Sivagnanasampantner9 Maheswari widow of  
Visuvalingam Siva-  
gnanasampantner all  
of No. 13, 55th  
Lane, Wellawatta  
Respondents.This matter coming on for  
disposal before N. Sivagnana-  
sundaram Esquire, District  
Judge, Jaffna on the 15th day  
of May 1964 in the presence  
of Mr. S. Rajendran proctor  
on the part of the petitioner  
and on reading the affidavit  
and petition of the petitioner.It is ordered that the above-  
named 9th respondent be ap-  
pointed guardian ad litem  
over the minors the above-  
named 4th to 8th Respondents  
and that Letters of Adminis-  
tration to the estate of the  
abovenamed deceased be  
issued to the petitioner as one  
of the heirs of the above-  
named deceased be issued to  
the petitioner as one of the  
heirs of the abovenamed, un-  
less the abovenamed respon-  
dents appear before this court**Order Nisi**IN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNA

No. T. 1476

In the matter of the intestate  
estate of the late Velu  
Muthiah of Kankesanturai  
Deceased.Annammah widow of Pon-  
niah and daughter of the  
late Velu Muthiah of Kan-  
kesanturai

Petitioner

Vs

Muthiah Joseph of Kankesanturai  
RespondentThis matter coming on for  
disposal before N. Sivagnana-  
sundaram, Esquire, District  
Judge, Jaffna on the 12th day  
of May 1964 in the presence  
of Mr. S. Elayattambi Proctor  
on the part of the petitioner  
and the affidavit and petition  
of the petitioner having been  
read.It is ordered that the peti-  
tioner as an heir and daughter  
of the deceased be declared  
entitled to have Letters of  
Administration to the Estate  
of the said deceased and that  
Letters of Administration be  
issued to her accordingly un-  
less the Respondent or any  
other person or persons shall  
on or before the 10th day of  
July 1964 appear before this  
court and show sufficient  
cause to the satisfaction of  
this court to the contrary.

This 12th day of May 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram  
District Judge

O 57 3 &amp; 10

on or before the 24th day of  
July 1964 and show sufficient  
cause to the satisfaction of  
this court to the contrary. It  
is further ordered that the  
said minors should be produced  
in court on the said date.

This 15th day of May 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram  
District JudgeDrawn by  
S. Rajendran  
Proctor for Petitioner.  
O 54 3 & 10**ORDER ABSOLUTE IN  
THE FIRST INSTANCE**IN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction  
No. 1481.In matter of the the Last Will  
and Testament of Vettivet-  
pillai Murugesu of Thum-  
palai Deceased.Vogeswary widow of Vettivet-  
pillai Murugesu of Thum-  
palai, Point Pedro

Petitioner,

This matter coming on for  
disposal before N. Sivagnana-  
sundaram Esquire District  
Judge, of Jaffna on the 15th  
day of May 1964 in the pre-  
sence of Mr. V. Dharmalingam,  
Proctor for the petitioner and  
the affidavit of the petitioner  
dated 14.5.64 and of the  
Notary and witnesses to the  
Last Will dated 27-10-63 and  
attested by S. Rasaratnam  
Notary Public under No. 1723  
having been read:It is ordered that the peti-  
tioner as the sole legatee and  
Executor of the said Last Will  
and Testament of the above-  
named deceased and as widow  
be declared entitled to have  
Probate of the above-named  
deceased and that the said  
Last Will be declared proved  
and Probate be issued to her  
in the first instance.

The 15th day of May 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram  
District Judge, Jaffna.  
(O. 56. 26 & 3)**ORDER NISI**IN THE DISTRICT COURT  
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction  
No. 1472In the matter of the intestate  
estate of the late Sellamuttu  
widow of Kaaapathipillai  
Visuvalingam of Chulipuram,  
Jaffna Deceased.Visuvalingam Thillaiyambalam  
of Chulipuram Petitioner

Vs.

Visuvalingam Tisseyaratnam  
of Chulipuram but presently  
Warfage Company, Trinco-  
malee RespondentThis matter coming on for  
disposal before N. Sivagnana-  
sundaram Esquire, District  
Judge, Jaffna on the 28th day  
of April 1964 in the presence  
of Mr. T. Vannianathan pro-  
ctor on the part of the peti-  
tioner and the affidavit of the  
petitioner dated the 27th  
April 1964 having been read:  
It is ordered that the peti-  
tioner be declared entitled to  
have letters of administration  
to the estate of the said  
intestate as her son and one  
of her heirs and directing that  
such Letters of administration  
be issued to him accordingly—  
unless the respondent or any  
other person or persons inter-  
ested shall appear before this  
Court on or before the 10th  
day of July 1964 and state  
objection or show sufficient  
cause to the satisfaction of  
this Court to the contrary.Jaffna this 28th day of April  
1964Sgd. N. Sivagnanasundaram  
District Judge, Jaffna.  
4-6-64.

(O. 50. 26 &amp; 3)

**ORDER NISI**IN THE DISTRICT COURT OF  
CHAVAKACHOHERITestamentary Jurisdiction  
No. 126In the matter of the intestate  
estate of the late Meenad-  
chi wife of Sinnathamby  
Varithamby of Madduvil  
North DeceasedSinnathamby Varithamby of  
Madduvil North

Vs. Petitioner

Minor 1 Leelawathy daughter  
of Sinnathamby Vari-  
thamby2 Varithamby Raja-  
singham3 Nagamuttu widow of  
Varithamby Sinna-  
thamby all of Maddu-  
vil North RespondentsThis matter coming on for  
determination before M. M.  
Abdul Cader, Esquire, District  
Judge, Chavakachcheri, on the  
15th day of June 1964 in the  
presence of Mr. S. K. Thira-  
vianayagam Proctor on the  
part of the petitioner and the  
affidavit and petition of the  
Petitioner having been read.It is ordered that the 3rd  
Respondent be and she is  
hereby appointed Guardian  
ad litem over the minors the  
abovenamed 1st and 2nd Res-  
pondents for the purpose of  
these proceedings.It is further ordered that  
the Petitioner be and he is  
hereby declared entitled to  
Letters of Administration to  
the Estate of the said deceased  
as husband of the said de-  
ceased and that such Letters  
of Administration be issued to  
him accordingly unless the  
Respondents abovenamed or  
any other person or persons  
interested in this Estate shall  
appear before this Court on  
the 10th day of July 1964 at  
9 a. m and show cause, if any,  
to the satisfaction of this  
Court to the contrary.And it is further ordered  
that the 1st and 2nd Respon-**ORDER NISI**IN THE DISTRICT COURT OF  
CHAVAKACHOHERITestamentary Jurisdiction  
No. 125.In the matter of the intestate  
estate of the late Senathi-  
raja Nitchingam of Pallai  
DeceasedAriyathevi widow of Tharma-  
kulasingham of 61/1 Pen-  
dennis Avenue, Colpetty,  
Colombo

Vs. Petitioner.

1 Senathirajah Sethukavalar  
and2 Senathirajah Selvarajah  
both of Pallai Respondents.This matter coming on for  
determination before M. M.  
Abdul Cader, Esquire Dis-  
trict Judge, Chavakachcheri;  
on the 2nd day of June 1964  
in the presence of Mr. V.  
Canagasabai, Proctor on the  
part of the Petitioner and the  
affidavit of the Petitioner  
dated 27th day of May 1964  
and her Petition having been  
read.It is ordered that the Peti-  
tioner be and she is hereby  
declared entitled to Letters  
of Administration to the Es-  
tate of the said deceased as  
sister and an heir of the said  
deceased and that such Letters  
of Administration be issued to  
her accordingly unless the  
Respondents or any other  
person or persons interested  
in the said Estate shall ap-  
pear before this court on the  
10th day of July 1964 and  
show cause to the satisfaction  
of this Court to the contrary.

The 2nd day of July 1964.

Sgd. M. M. Abdul Cader  
District Judge.Drawn by  
Sgd. V. Canagasabai  
Proctor for Petitioner.  
O 53 3 & 10dents be produced in Court on  
the said dateThe 5th day of June 1964  
Sgd. M. M. Abdul Cader,  
District JudgeDrawn by  
Sgd. S. K. Thiravianayagam  
Proctor for Petitioner,  
(O. 52 3 & 10)**FOR ALL YOUR****PRINTING  
REQUIREMENTS**

★

PLEASE CONTACT:

**F. Jeewajee & Bros.,**

PAPER MERCHANTS &amp; STATIONERS,

No. 50, New Moor Street,

COLOMBO 12.

Telephone: 78861.

T'grams: "PABAND"

காணொலித் தொகுப்பு பெயர் மலிகளுக்கு கர்த்தமன்  
காணொலித் தொகுப்பு பெயர் கருவியின் துவிசைத் தொகுப்பு  
காணொலித் தொகுப்பு பெயர் கருவியின் துவிசைத் தொகுப்பு  
காணொலித் தொகுப்பு பெயர் கருவியின் துவிசைத் தொகுப்புPrinted and Published by Ayampillai Sinnathurai, residing  
No. 2 Brown Road, 2nd Lane, Jaffna, for and on behalf of  
the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at  
their Press, the Saiva Prakasa Press, 450 K. K. S. Road,  
Vannarponnai, Jaffna, on Friday, July 3, 1964.

Editor: R. N. SIVAPIRAKASAM

**THE JAFFNA MUTUAL  
BENEFIT FUND Ltd.**

(Established 1918)

**Shares:** 5000 shares of Rs. 100/- each 80 monthly  
instalments of Re. 1/- per share will earn  
Rs. 100/- for each at the end of the period.  
Shares issued all time**Savings Accounts** opened and interest allowed  
at 1% per annum on the average monthly  
balance when it does not fall below Rs. 500/-**Fixed Deposits** received for periods of 12 months  
and 36 months and interest allowed at 6%  
and 8% respectively.**Loans** on the security of Jewels a speciality  
Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS

APPLY TO:

**S. KANAGASABAI,**  
Shroff.